

Muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista koskevista säännöistä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratomin) puiteohjelman 2002–2006 toteuttamiseksi ⁽¹⁾

(2002/C 103 E/24)

KOM(2001) 823 lopull./2 — 2001/0327(CNS)

(Komission esittämä 10 päivänä tammikuuta 2002 EY:n perustamissopimuksen 250 (2) artiklan nojalla)

⁽¹⁾ EYVL C 332 E, 27.11.2001, s. 275.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

Ei muutoksia

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista tukeva Euroopan atomienergiayhteisön (Euratomin) tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelma 2002–2006 (jäljempänä ”puiteohjelma 2002–2006”), on hyväksytty neuvoston päätöksellä. Yhteisön rahoitusta koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä on täydennettävä muilla säännöillä, jotka vahvistetaan perustamissopimuksen 7 artiklan mukaisesti.
- (2) Näillä säännöillä on oltava johdonmukaiset ja selkeät puitteet, joissa otetaan kaikilta osin huomioon ydinenergia-alan erityisohjelmasta tehdyn neuvoston päätöksen liitteessä III määriteltyjen toteutusvälineiden tavoitteet ja erityispiirteet toteutusvälineiden parhaan mahdollisen käytön varmistamiseksi.
- (3) Yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista koskevissa säännöissä on otettava huomioon ydinenergia-alan tutkimustoimien (mukaan luettuna esittely) ja koulutustoimien laatu. Lisäksi säännöt voivat vaihdella sen mukaan, tuleeko osallistuja jäsenvaltiosta, assosioituneesta ehdokasvaltiosta tai muusta assosioituneesta valtiosta tai kolmannesta maasta, taikka osallistujan oikeudellisen rakenteen perusteella eli onko osallistuja kansallinen organisaatio, Euroopan etua edistävä kansainvälinen järjestö tai muu kansainvälinen järjestö taikka osallistujien yhteenliittymä.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

- (4) Puiteohjelman toimissa on noudatettava eettisiä periaatteita, joihin kuuluvat Euroopan unionin perusoikeuskirjassa mainitut eettiset periaatteet, sekä pyrittävä parantamaan tiedotusta ja vuoropuhelua suuren yleisön kanssa ja kohentamaan naisten asemaa tutkimuksessa.
- (5) Puiteohjelmassa 2002–2006 on otettava huomioon kolmansien maiden oikeussubjektien osallistuminen erityisesti perustamissopimuksen 101 artiklan mukaisten kansainvälistä yhteistyötä koskevien tavoitteiden mukaisesti.
- (6) Kansainvälisiä järjestöjä, joiden tehtävänä on kehittää tutkimusyhteistyötä Euroopassa ja jotka edesauttavat eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista, koska enemmistö niiden jäsenistä on jäsenvaltioita tai assosioituneita valtioita, olisi kannustettava osallistumaan puiteohjelmaan 2002–2006.
- (7) Yhteinen tutkimuskeskus (jäljempänä ”YTK”) osallistuu tutkimusta ja teknologian kehittämistä koskeviin epäsuoriin toimiin samoin edellytyksin kuin jäsenvaltioon sijoittautuneet oikeussubjektit.
- (8) Puiteohjelman toimet on toteutettava yhteisön taloudellisten etujen mukaisesti ja siten, että näiden etujen suojele varmistetaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I LUKU

JOHDANTOSÄÄNNÖKSET

1 artikla

Tavoite

Tässä päätöksessä vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti yritykset, tutkimuskeskukset ja korkeakoulut voivat osallistua eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista tukevassa Euroopan atomienergiayhteisön (Euratomin) tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmassa 2002–2006 (jäljempänä ”puiteohjelma 2002–2006”) toteutettavaan tutkimustoimintaan.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- a) ”epäsuoralla toimella” TTKK-toimea, jonka toteuttaa yksi tai useampi osallistuja puiteohjelman 2002–2006 jonkin toetusvälineen avulla,

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

- b) "TTKK-toimella" tutkimusta ja teknologian kehittämistä, mukaan lukien esittely, ja koulutusta koskevia toimia, jotka kuvataan puiteohjelmasta 2002–2006 tehdyn päätöksen liitteessä,
- c) "budjetilla" alustavaa suunnitelmaa epäsuoran toimen toteuttamisen edellyttämistä voimavaroista ja kustannuksista,
- d) "konsortiolla" kaikkia saman epäsuoran toimen osallistujia,
- e) "sopimuksella" rahoitustukisopimusta, jonka tavoitteena on epäsuoran toimen toteuttaminen ja joka luo oikeuksia ja velvoitteita yhteisön ja epäsuoran toimen osallistujien välille,
- f) "oikeussubjektilla" luonnollista henkilöä tai sellaista oikeushenkilöä, joka on perustettu sen sijoittautumispaikkaan sovellettavan kansallisen oikeuden, yhteisön oikeuden tai kansainvälisen oikeuden mukaisesti, jolla on oikeushenkilön asema ja jolla voi olla omissa nimissään kaikentyyppisiä oikeuksia ja velvoitteita,
- g) "assosioituneella valtiolla" valtiota, joka on yhteisön kanssa tehdyn sellaisen kansainvälisen sopimuksen osapuoli, jonka mukaisesti tai perusteella se osallistuu puiteohjelman 2002–2006 koko tai osan rahoitukseen,
- h) "assosioituneella ehdokasvaltiolla" assosioitunutta valtiota, jonka yhteisö on tunnustanut Euroopan unionin jäsen ehdokasvaltioksi,
- i) "eurooppalaisella taloudellisella etuyhtymällä" (ELEY) neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2137/85⁽¹⁾ mukaisesti perustettua oikeussubjektia,
- j) "toteutusvälineillä" ydinenergia-alan erityisohjelmasta tehdyn päätöksen liitteessä III tarkoitettuja yhteisön välillisiä toimintatapoja,
- k) "väärinkäytöksellä" yhteisön oikeuden säännöksen tai määräyksen taikka sopimusvelvoitteen rikkomista, joka johtuu oikeussubjektin teosta tai laiminlyönnistä ja jonka tuloksena on tai voisi olla vahinko yhteisöjen yleiselle talousarviolle tai yhteisöjen hoidossa oleville talousarvioille perusteettoman menon takia,
- l) "kansainvälisellä järjestöllä" muun valtioiden yhteenliittymän kuin yhteisön tuloksena syntyneitä oikeussubjektia, joka on perustettu sopimuksen tai vastaavan asiakirjan perusteella, jolla on yhteiset toimielimet ja joka on jäsenistään erillinen kansainvälinen oikeushenkilö,

⁽¹⁾ EYVL L 199, 31.7.1985, s. 1.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

- m) "Euroopan etua edistävällä kansainvälisellä järjestöllä" kansainvälistä järjestöä, jonka jäsenistä suurin osa on Euroopan yhteisön jäsenvaltioita tai assosioituneita valtioita ja jonka ensisijaisena tavoitteena on edistää tiede- ja teknologia-alan eurooppalaista yhteistyötä,
- n) "osallistujalla" epäsuoraan toimeen osallistuvaa oikeussubjektia, jolla on oikeuksia ja velvoitteita yhteisöön nähden tämän päätöksen tai sopimuksen nojalla,
- o) "kolmannella maalla" valtiota, joka ei ole jäsenvaltio eikä assosioitunut valtio.

3 artikla

Riippumattomuus

1. Kaksi oikeussubjektia ovat toisistaan riippumattomia tässä päätöksessä tarkoitettulla tavalla, jos niiden välillä ei ole valvontasuhdetta. Valvontasuhte vallitsee, jos oikeussubjektia on välittömästi tai välillisesti toisen valvonnassa tai jos oikeussubjektia on saman välittömän tai välillisen valvonnan alainen kuin toinen. Valvontasuhte voi tarkoittaa muun muassa sitä, että

- a) jollakin osapuolella on hallussaan välittömästi tai välillisesti yli 50 prosenttia oikeussubjektin liikkeellelasketun osakepääoman nimellisarvosta tai yli puolet sen osakkeenomistajien tai yhtiökumppanien äänivaltaisista osakkeista,
- b) jollakin osapuolella on tosiasiallinen tai oikeudellinen oikeussubjektia koskeva päätösvalta.

2. Se, että julkisilla sijoitusyhtiöillä, institutionaalisilla sijoittajilla tai pääomasijoitusyhtiöillä ja -rahastoilla on hallussaan välittömästi tai välillisesti yli 50 prosenttia oikeussubjektin liikkeellelasketun osakepääoman nimellisarvosta tai yli puolet sen osakkeenomistajien tai yhtiökumppanien äänivaltaisista osakkeista, ei sinänsä muodosta valvontasuhdetta.

3. Se, että sama julkisyhteisö omistaa oikeussubjektit tai valvoo niitä, ei sinänsä muodosta valvontasuhdetta kyseisten oikeussubjektien välille.

II LUKU

TOTEUTUSVÄLINEET

Poistetaan

4 artikla

Huippuosaamisen verkostot

1. Huippuosaamisen verkostojen tarkoituksena on lujittaa yhteisön tieteellistä ja teknologista huippuosaamista yhdenmällä nykyistä ja syntymässä olevaa tutkimus- ja koulutuskapa-

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

siteettia asteittain ja kestävästi kansallisella ja alueellisella tasolla. Kunkin verkoston päämääränä on parantaa tietyn alan tietämystä kokoamalla osaamista yhteen riittävän suureksi kokonaisuudeksi. Tällaisella tutkimustoiminnalla pyritään yleensä pitkän aikavälin monitieteellisiin tavoitteisiin eikä tiettyihin tarkasti ennalta määritettyihin tuloksiin tuotteiden, prosessien tai palvelujen muodossa.

2. Osallistujat noudattavat virtuaalisen osaamisverkoston aikaansaamiseksi yhteistä toimintaohjelmaa, jossa ne yhdentävät suurelta osin tai kokonaan kyseisen alan tutkimus- tai koulutuskapasiteettinsa ja -toimintansa. Tarvittaessa oikeussubjektin, jonka alaisuuteen verkoston jäsenenä oleva tutkimuslaitos, osasto, laboratorio tai tutkimusryhmä kuuluu, on annettava jäsenelle riittävä itsehallinto tätä varten.

Yhteinen toimintaohjelma keskittyy tutkimus- ja koulutustoimintaan ja sisältää olennaisena osana yhdentämistoimia sekä toimia, joilla osaamista levitetään verkoston ulkopuolelle ja jotka kuvataan [ydinenergia-alan erityisohjelmasta tehdyn] neuvoston päätöksen liitteessä III. Yhteisen toimintaohjelman vuosittaisen ja komission hyväksymän tarkistuksen yhteydessä tiettyjä näistä toimista voidaan suunnata uudelleen tai käynnistää uusia toimia.

*5 artikla***Integroidut hankkeet**

1. Integroitujen hankkeiden tavoitteena on lisätä yhteisön kilpailukykyä ja edesauttaa ratkaisujen löytymistä merkittäviin yhteiskunnallisiin ongelmiin kokoamalla tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja koulutuksen voimavaroja ja osaamista riittävän suureksi kokonaisuudeksi. Näin ollen jokaisella integroidulla hankkeella on selkeästi määritellyt tavoitteet tieteellisen ja teknologisen tietämyksen suhteen ja päämääränä saada aikaan tarkoin määritellyjä tuloksia, joita voidaan soveltaa tuotteisiin, prosesseihin tai palveluihin.

2. Integroidut hankkeet käsittävät periaatteessa joukon erityisiä toimia, joiden laajuus ja rakenne vaihtelee suoritettavan tehtävän mukaan, jotka liittyvät kokonaisvaltaisten yhteisten tavoitteiden edellyttämän tutkimuksen tai koulutuksen eri osa-alueisiin, jotka on integroitu johdonmukaiseksi kokonaisuudeksi ja jotka toteutetaan tiiviisti koordinoituina.

Integroidussa hankkeessa harjoitettava toiminta sisältää tutkimus- tai koulutustoimia, mukaan luettuna esittelytoimet, hallintotoimia ja tulosaineiston käyttöä innovoinnin edistämiseksi sekä muuntotyypisiä [ydinenergia-alan erityisohjelmasta tehdyn] neuvoston päätöksen liitteessä III kuvattuja toimia, jotka liittyvät välittömästi kyseisen päätöksen tavoitteisiin. Kaikki tämä toiminta sisältyy toteutus suunnitelmaan, jota tarkistetaan vuosittain ja jonka komissio hyväksyy. Tarkistuksen yhteydessä voidaan suunnata tiettyjä toimia uudelleen tai käynnistää uusia.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

*6 artikla***Kohdennetut tutkimuksen tai koulutuksen erityishankkeet**

1. Tutkimusta koskevien kohdennettujen erityishankkeiden toteutusmuotona on jompikumpi seuraavista toteutusmuodoista tai niiden yhdistelmä:
 - a) tutkimusta ja teknologian kehittämistä koskeva hanke, jonka tarkoituksena on uuden tietämyksen tuottaminen uusien tuotteiden, prosessien tai palvelujen kehittämiseksi tai parantamiseksi huomattavasti taikka yhteiskunnan ja yhteisön politiikkojen muiden tarpeiden täyttämiseksi,
 - b) esittelyhanke, jonka tavoitteena on osoittaa sellaisten uusien teknologioiden toteutuskelpoisuus, joista on potentiaalista taloudellista hyötyä mutta joita ei voida kaupallistaa välittömästi.
2. Koulutusta koskevat kohdennetut erityishankkeet on tarkoitettu edistämään uuden tietämyksen nopeaa levittämistä koko Euroopassa ja kansallisten toimien integroimista.

*7 artikla***Infrastruktuureihin liittyvät integroidut aloitteet**

Infrastruktuureihin liittyvissä integroiduissa aloitteissa yhdistetään infrastruktuurien kehittämisen ja lujittamisen edellyttämiä toimia palvelujen tarjoamiseksi Euroopan laajuisesti. Tätä varten verkottamistoimien on yhdistyttävä niissä tuki- tai tutkimustoiimiin, joita tarvitaan infrastruktuurien suorituskyvyn parantamiseksi. Niihin kuuluu tulosaineiston levittäminen mahdollisille käyttäjille, mukaan lukien yritykset ja erityisesti pk-yritykset.

*8 artikla***Tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvät toimet**

Tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvät toimet kohdistetaan koulutukseen, osaamisen kehittämiseen tai tietämyksen siirtämiseen. Toimet koostuvat tuesta, jota myönnetään luonnollisille henkilöille, isäntälaitoksille ja -yrityksille, mukaan lukien koulutusverkot, sekä huippuosaamista edustaville tutkijaryhmille.

*9 artikla***Koordinointitoimet**

Koordinointitoimien tarkoituksena on edistää ja tukea tutkimuksen, koulutuksen ja innovaatioiden parissa työskentelevien eri tahojen koordinoituja aloitteita. Niihin kuuluu useita toimia, kuten konferenssien, kokousten ja koulutustilaisuuksien järjes-

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

täminen, tutkimusten toteuttaminen, henkilövaihto, hyviä toimintatapoja koskevien tietojen vaihto ja levittäminen, tietojärjestelmien käyttöönotto ja asiantuntijaryhmien perustaminen. Lisäksi niissä voidaan tarpeen mukaan tukea yhteisten aloitteiden määrittelyä, organisointia ja hallinnointia.

10 artikla

Erityiset tukitoimet

Erityisillä tukitoimilla toteutetaan puiteohjelmassa 2002–2006 määritellyt tavoitteet ja voidaan edistää tutkimusta ja koulutusta koskevan yhteisön politiikan tulevien toimien valmistelua, ja niihin voi kuulua seuranta- ja arviointitoimintaa. Ne ovat erityisesti konferensseja, seminaareja, tutkimuksia ja analyysejä, palkintoja ja korkeatasoisia tiedekilpailuja, työ- ja asiantuntijaryhmiä, toiminnan tukemista sekä tulostenlevittämistä, tiedotus- ja viestintätoimia sekä tapauksen mukaan näiden yhdistelmiä.

III LUKU

II LUKU

OSALLISTUMISTA JA RAHOITUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖT

Ei muutoksia

11 artikla

4 artikla

Sovelletamisala

Ei muutoksia

Tässä luvussa olevia sääntöjä sovelletaan oikeussubjektien osallistumiseen epäsuoriin toimiin. Ne eivät rajoita ydinenergia-alan erityisohjelman ensisijaisen aihealueen "Fuusioenergian tutkimus" TTKK-toimiin sovellettavia erityisiä sääntöjä, jotka ovat IV luvussa.

12 artikla

5 artikla

Yleiset periaatteet

Ei muutoksia

1. Epäsuoraan toimeen osallistuville oikeussubjekteille voidaan myöntää yhteisön rahoitusosuus, jollei 14 ja 15 artiklan säännöksistä muuta johdu.

1. Epäsuoraan toimeen osallistuville oikeussubjekteille voidaan myöntää yhteisön rahoitusosuus, jollei 7 ja 8 artiklan säännöksistä muuta johdu.

2. Assosioituneeseen valtioon sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua epäsuoriin toimiin samalla tavoin ja samoin oikeuksin ja velvoittein kuin jäsenvaltioon sijoittautuneet oikeussubjektit, jollei 13 artiklan säännöksistä muuta johdu.

2. Assosioituneeseen valtioon sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua epäsuoriin toimiin samalla tavoin ja samoin oikeuksin ja velvoittein kuin jäsenvaltioon sijoittautuneet oikeussubjektit, jollei 6 artiklan säännöksistä muuta johdu.

3. YTK voi osallistua epäsuoriin toimiin samalla tavoin ja samoin oikeuksin ja velvoittein kuin jäsenvaltioon sijoittautuneet oikeussubjektit.

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

4. Euroopan etua edistävät kansainväliset järjestöt voivat osallistua epäsuoriin toimiin samalla tavoin kuin jäsenvaltioon sijoittautuneet oikeussubjektit ja niillä voi oman perustamiskirjansa mukaisesti olla samat oikeudet ja velvoitteet kuin niillä.

5. Sovellettavien toteutusvälineiden luonteesta tai TTKK-toimen tavoitteista riippuen erityisohjelman työohjelmassa voidaan tarvittaessa rajoittaa oikeussubjektien osallistumista epäsuoraan toimeen oikeussubjektin toiminnan tai tyyppin mukaan.

13 artikla

Osallistujien vähimmäismäärä ja sijoittautumispaikka

1. Työohjelmassa täsmennetään epäsuoran toimen edellyttämä osallistujien vähimmäismäärä ja niiden sijoittautumispaikka toteutusvälineen luonteen ja TTKK-toimen tavoitteiden mukaan.

2. Huippuosaamisen verkostoissa ja integroiduissa hankkeissa osallistujien vähimmäismäärän on oltava vähintään kolme riippumatonta oikeussubjektia, jotka ovat sijoittautuneet kolmeen eri jäsenvaltioon tai assosioituneeseen valtioon, joista vähintään kahden on oltava jäsenvaltioita tai assosioituneita ehdokasvaltioita.

3. Erityisten tukitoimien sekä tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvien toimien toteuttajana voi olla yksi ainoa oikeussubjekti; tämä ei koske tutkijakoulutusverkkoja.

Jos työohjelmassa vahvistettu vähimmäismäärä on vähintään kaksi oikeussubjektia, jotka ovat sijoittautuneet yhtä moneen jäsenvaltioon tai assosioituneeseen valtioon, kyseinen määrä vahvistetaan 4 kohdassa säädettyjen ehtojen mukaisesti.

4. Muiden kuin 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen toteutusvälineiden osalta osallistujien vähimmäismäärän on oltava vähintään kaksi riippumatonta oikeussubjektia, jotka ovat sijoittautuneet kahteen eri jäsenvaltioon tai assosioituneeseen valtioon, joista vähintään yhden on oltava jäsenvaltio tai assosioitunut ehdokasvaltio.

5. Jäsenvaltioon tai assosioituneeseen valtioon sijoittautunut ETEY tai oikeussubjekti, johon kuuluu tämän päätöksen ehdot täyttäviä riippumattomia oikeussubjekteja, voi osallistua yksinään epäsuoraan toimeen, jos sen koostumus täyttää 1–4 kohdan säännösten mukaisesti vahvistetut ehdot.

MUUTETTU EHDOTUS

6 artikla

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

14 artikla

Kolmansien maiden oikeussubjektien osallistuminen

1. Jollei erityisohjelman työohjelmassa mahdollisesti asetettavista muista rajoituksista muuta johdu, kolmanteen maahan sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua TTKK-toimiin 13 artiklan mukaisesti vahvistetun osallistujien vähimmäismäärän ylittävältä osalta, jos tällaisesta osallistumisesta on määrätty TTKK-toimea varten tai jos se on tarpeen epäsuoran toimen toteuttamiseksi.

2. Kolmanteen maahan sijoittautuneille oikeussubjekteille voidaan myöntää yhteisön rahoitusosuus, jos mahdollisuudesta myöntää rahoitusosuus on määrätty TTKK-toimea varten tai jos se on tarpeen epäsuoran toimen toteuttamiseksi.

15 artikla

Kansainvälisten järjestöjen osallistuminen

Muut kansainväliset järjestöt kuin 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut Euroopan etua edistävät kansainväliset järjestöt voivat osallistua TTKK-toimiin 14 artiklassa tarkoitettuun edellytyksin.

16 artikla

Teknistä osaamista ja voimavaroja koskevat ehdot

1. Osallistujilla on oltava epäsuoran toimen toteuttamiseen tarvittava tekninen tietämys ja osaaminen.

2. Osallistujilla on ehdotusta jättäessään oltava käytössään ainakin potentiaalisesti epäsuoran toimen toteuttamiseen tarvittavat voimavarat, ja osallistujien on ilmoitettava niiden alku-perä.

Osallistujilla on töiden edetessä oltava käytössään epäsuoran toimen toteuttamiseen tarvittavat voimavarat vaaditussa muodossa ja vaadittuina aikoina.

Epäsuoran toimen toteuttamiseen tarvittavilla voimavaroilla tarkoitetaan henkilöstöä, infrastruktuuria, taloudellisia voimavaroja ja tarvittaessa aineettomia hyödykkeitä sekä muita voimavaroja, jotka kolmas antaa käyttöön etukäteissitoumuksen perusteella.

MUUTETTU EHDOTUS

7 artikla

Ei muutoksia

1. Jollei erityisohjelman työohjelmassa mahdollisesti asetettavista muista rajoituksista muuta johdu, kolmanteen maahan sijoittautuneet oikeussubjektit voivat osallistua TTKK-toimiin 6 artiklan mukaisesti vahvistetun osallistujien vähimmäismäärän ylittävältä osalta, jos tällaisesta osallistumisesta on määrätty TTKK-toimea varten tai jos se on tarpeen epäsuoran toimen toteuttamiseksi.

Ei muutoksia

8 artikla

Ei muutoksia

Muut kansainväliset järjestöt kuin 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut Euroopan etua edistävät kansainväliset järjestöt voivat osallistua TTKK-toimiin 7 artiklassa tarkoitettuun edellytyksin.

9 artikla

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

17 artikla

10 artikla

Epäsuoraa toimea koskevien ehdotusten jättäminen

Ei muutoksia

1. Epäsuoraa toimea koskevat ehdotukset jätetään ehdotuspyyntöjen perusteella, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ja joita levitetään mahdollisuuksien mukaan laajasti muilla keinoin.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta

a) tiettyihin erityisiin tukitoimiin, joilla tuetaan työohjelmassa mainittuja oikeussubjektien toimia,

b) tiettyihin erityisiin tukitoimiin, jotka koostuvat julkisiin hankintoihin sovellettavien sääntöjen mukaisista hankinnoista tai palveluista,

c) erityisiin tukitoimiin, joiden soveltuvuus sekä hyöty erityisohjelman tavoitteiden ja tieteellisen ja teknologisen sisällön kannalta on sellainen, että niistä voidaan tehdä tukihakemus komissiolle, jos tästä määrätään erityisohjelman työohjelmassa ja jos kyseinen tukihakemus ei kuulu avoimen ehdotuspyynnön soveltamisalaan,

d) 19 artiklassa tarkoitettuihin erityisiin tukitoimiin.

d) 12 artiklassa tarkoitettuihin erityisiin tukitoimiin.

3. Ennen ehdotuspyyntöjen julkaisemista voidaan julkaista kiinnostuksenilmaisupyynnöjä, jotta komissio voisi tarkasti määrittellä ja arvioida tavoitteet ja tarpeet kuitenkin rajoittamatta päätöksiä, jotka se tekee tämän jälkeen.

Ei muutoksia

18 artikla

11 artikla

Epäsuoraa toimea koskevien ehdotusten arviointi ja valinta

Ei muutoksia

1. Edellä 17 artiklan 1 kohdassa ja 17 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettut epäsuoraa toimea koskevat ehdotukset arvioidaan seuraavin perustein:

1. Edellä 10 artiklan 1 kohdassa ja 10 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettut epäsuoraa toimea koskevat ehdotukset arvioidaan seuraavin perustein:

a) ehdotusten soveltuvuus erityisohjelman tavoitteisiin,

Ei muutoksia

b) ehdotusten tieteellinen ja teknologinen laadukkuus,

c) ehdotuksista Euroopan tasolla saatava lisäarvo, mukaan lukien työtä varten koottujen voimavarojen riittävyys, odotetut vaikutukset ja se, miten ehdotukset edistävät yhteisön politiikkoja,

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

- d) tulosaineiston käyttöä tai levittämistä koskevan suunnitelman laadukkuus, mahdolliset vaikutukset innovoinnin kannalta sekä teollis- ja tekijänoikeuksien hallinnointiin liittyvä osaaminen,
- e) voimavarojen, osaamisen ja organisoinnin suhteen arvioitu kyky saattaa epäsuora toimi päätökseen.

2. Edellä olevaa 1 kohdan c alakohtaa sovellettaessa otetaan lisäksi huomioon seuraavat perusteet:

- a) huippuosaamisen verkostojen osalta yhdentämisen laajuus ja intensiteetti ja verkoston kyky edistää huippuosaamista verkoston jäsenten piirin ulkopuolella sekä sen tutkimuskapasiteetin ja voimavarojen yhdentämisen jatkuvuus yhteisön rahoituksen päätyttyä,
- b) integroitujen hankkeiden osalta tavoitteiden taso ja käytettävien voimavarojen laajuus sen kannalta, miten niillä voidaan tuntuvasti parantaa kilpailukykyä tai edesauttaa yhteiskunnan ongelmien ratkaisua,
- c) infrastruktuureihin liittyvien integroitujen aloitteiden osalta aloitteen jatkuvuus yhteisön rahoituksen päätyttyä.

3. Erityisohjelman työohjelmassa vahvistetaan sovellettavien toteutusvälineiden luonteen tai TTKK-toimen tavoitteiden mukaan ne 1 kohdassa tarkoitetuista perusteista, joita komissio soveltaa. Työohjelmassa täsmennetään ja täydennetään kyseisiä sekä 2 kohdassa tarkoitettuja perusteita erityisesti sen huomioon ottamiseksi, miten epäsuoraa toimea koskevat ehdotukset parantavat tiedotusta ja vuoropuhelua suuren yleisön kanssa ja kohentavat naisten asemaa tutkimuksessa.

4. Sellaiset epäsuoraa toimea koskevat ehdotukset, jotka ovat erityisesti vastoin Euroopan unionin perusoikeuskirjassa mainittuja eettisiä perusperiaatteita tai jotka eivät täytä työohjelmassa tai ehdotuspyynnössä vahvistettuja ehtoja, voidaan milloin tahansa hylätä arviointi- ja valintamenettelyssä.

Osallistujat, jotka ovat syyllistyneet väärinkäyttöön epäsuoraa toimea toteuttaessaan, voidaan milloin tahansa hylätä arviointi- ja valintamenettelyssä.

5. Komissio arvioi ja valitsee epäsuoria toimia koskevat ehdotukset avoimien, tasapuolisten ja puolueettomien menettelyjen mukaisesti; menettelyt vahvistetaan arviointioppaassa, jonka komissio julkaisee.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

6. Komissio arvioi ehdotukset 19 artiklan mukaisesti nimeämiensä riippumattomien asiantuntijoiden avustamana. Siinä tapauksessa, että on kyse tietyistä erityisistä tukitoimista, joihin kuuluvat erityisesti 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut toimet, komissio nimeää riippumattomia asiantuntijoita vain katsoessaan sen tarpeelliseksi.

19 artikla

Riippumattomien asiantuntijoiden nimeäminen

1. Komissio nimeää riippumattomat asiantuntijat puiteohjelmassa 2002–2006 ja erityisohjelmassa tarkoitettuja arviointiajajia sekä 18 artiklan 6 kohdassa ja 26 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja avustustehtäviä varten.

Lisäksi komissio voi perustaa riippumattomia asiantuntijaryhmiä, jotka antavat komissiolle sen tutkimuspolitiikan toteuttamista koskevia neuvoja.

2. Komissio nimeää riippumattomat asiantuntijat jonkin seuraavan menettelyn mukaisesti:

- a) Puiteohjelmasta 2002–2006 tehdyn päätöksen 5 artiklassa ja erityisohjelmasta tehdyn päätöksen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja arviointiajajia varten komissio nimeää riippumattomiksi asiantuntijoiksi tiede- ja yritysmaailman sekä politiikan korkean tason edustajia, joilla on laaja kokemus tutkimuksesta, tutkimuspolitiikasta tai tutkimusohjelmien hallinnoinnista kansallisesti tai kansainvälisesti.
- b) Huippuosaamisen verkostoja ja integroituja hankkeita koskevien ehdotusten arvioinnissa sekä valituksi tulleiden ja toteutettujen verkostojen ja hankkeiden seurannassa avustamista varten komissio nimeää riippumattomiksi asiantuntijoiksi tiede- tai yritysmaailman edustajia, joilla on korkeatasoinen tietämys ja kansainvälisesti tunnustettu arvovalta kyseisellä erityisalalla.
- c) Edellä 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen asiantuntijaryhmien perustamiseksi komissio nimeää riippumattomiksi asiantuntijoiksi ammattilaisia, joilla on ensiluokkainen ja todistettu tietämys, asiantuntemus ja kokemus työn kohteena olevalta alalta tai sen kohteena olevista kysymyksistä.
- d) Muissa kuin a, b ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ja jotta tutkimusalan eri toimijat otettaisiin tasapuolisesti huomioon, komissio nimeää riippumattomia asiantuntijoita, joilla on heille annettaviin tehtäviin soveltuva asiantuntemus ja tietämys. Tätä varten komissio järjestää yksittäisille hakijoille tai tutkimuslaitoksille suunnattavia hakemuspyyntöjä laatiakseen varallaololuetteloa taikka voi valita näiden luetteloiden ulkopuolelta tarvittavan asiantuntemuksen omaavia henkilöitä katsoessaan tämän tarkoituksenmukaiseksi.

MUUTETTU EHDOTUS

6. Komissio arvioi ehdotukset 12 artiklan mukaisesti nimeämiensä riippumattomien asiantuntijoiden avustamana. Siinä tapauksessa, että on kyse tietyistä erityisistä tukitoimista, joihin kuuluvat erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut toimet, komissio nimeää riippumattomia asiantuntijoita vain katsoessaan sen tarpeelliseksi.

12 artikla

Ei muutoksia

- a) Puiteohjelmasta 2002–2006 tehdyn päätöksen 5 ja 6 artiklassa ja erityisohjelmasta tehdyn päätöksen 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja arviointiajajia varten komissio nimeää riippumattomiksi asiantuntijoiksi tiede- ja yritysmaailman sekä politiikan korkean tason edustajia, joilla on laaja kokemus tutkimuksesta, tutkimuspolitiikasta tai tutkimusohjelmien hallinnoinnista kansallisesti tai kansainvälisesti.

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

3. Riippumatonta asiantuntijaa nimitessään komissio varmistuu siitä, ettei aiheeseen, josta hänen on määrä lausua mielipiteensä, liity hänen osaltaan eturistiriitaa. Tätä varten komissio pyytää häntä allekirjoittamaan vakuutuksen siitä, ettei eturistiriitoja ole nimeämisaikana, ja pyytää häneltä sitoumuksen ilmoittaa komissiolle, jos eturistiriitoja ilmenee hänen työnsä aikana.

20 artikla

Sopimukset

1. Valituksi tulleista epäsuoraa toimea koskevista ehdotuksista tehdään komission laatimaan asianomaiseen vakiosopimukseen perustuvat sopimukset puiteohjelmasta 2002–2006 tehdyn päätöksen ja tämän päätöksen säännösten mukaisesti ja ottaen tarvittaessa huomioon sovellettavien toteutusvälineiden erityispiirteet.

2. Sopimuksessa vahvistetaan osallistujien oikeudet ja velvoitteet tämän päätöksen mukaisesti ja erityisesti epäsuoran toimen teknistä, teknologista ja taloudellista seuranta, sen tavoitteiden tarkistamista, konsortion muutoksia ja yhteisön rahoitusosuuden maksamista koskevat säännöt ja tarvittaessa toimen toteuttamisen kannalta välttämättömien menojen tukel-
poisuusehdot.

Sopimuksessa vahvistetaan tulosaineiston ja tulosten levittämistä ja käyttöä koskevia sääntöjä perustamissopimuksen toisen osaston 2 luvun mukaisesti.

3. Yhteisön taloudellisten etujen turvaamiseksi sopimuksissa on määrättävä asianmukaisista seuraamuksista.

21 artikla

Epäsuoran toimen toteuttaminen

1. Konsortion on sopimuksen määräysten ja organisaatio-
taan koskevien sääntöjen mukaisesti varmistettava epäsuoran toimen tekninen toteuttaminen osallistujien yhteisvastuulla.

2. Epäsuorassa toimessa yhteisön rahoitusosuus suoritetaan sopimuksessa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti konsortion nimeämälle ja komission hyväksymälle osallistujalle.

Kyseinen osallistuja hallinnoi yhteisön rahoitusosuutta niiden konsortion tekemien päätösten mukaisesti, jotka koskevat rahoitusosuuden jakoa osallistujien ja toimien kesken.

3. Jollei sopimuksessa vahvistetuista toteutusvälineen luonteeseen ja osallistujien osuuden laajuuteen perustuvista erityisjärjestelyistä muuta johdu,

13 artikla

Ei muutoksia

14 artikla

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

a) kukin osallistuja on rajoittamattomasti yhteisvastuussa 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti myönnetyn yhteisön rahoitusosuuden käytöstä lukuun ottamatta b alakohdassa tarkoitetuille osallistujille myönnettyä osaa yhteisön rahoitusosuudesta,

b) osallistuja, joka ei voi oikeudellisista syistä sitoutua yhteisvastuuseen, vastaa ainoastaan sille 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti myönnetystä yhteisön rahoitusosuuden osasta.

4. Komissio vetoaa 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun yhteisvastuuseen vain, jos laiminlyöntiin syyllistynyt osallistuja tai konsortio ei ole omasta aloitteestaan korvannut yhteisön kärsimää vahinkoa kohtuullisessa ajassa.

5. Jos useita oikeussubjekteja on ryhmittynyt yhteiseksi oikeussubjektiksi, joka toimii ainoana osallistujana 13 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sen on huolehdittava tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista tehtävistä ja se on vastuussa yhteisölle huolimatta niiden oikeussubjektien välillä tehdyistä järjestelyistä, joista se koostuu.

22 artikla

Yhteisön rahoitusosuus

Tämän päätöksen liitteen mukaisesti sekä tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtion tukea koskevien yhteisön puitteiden ⁽¹⁾ rajoissa yhteisön rahoitusosuus voidaan suorittaa seuraavissa kolmessa muodossa:

a) Huippuosaamisen verkostojen tuki suoritetaan integroinnin rahoitustukena, jonka suuruus määräytyy kaikkien osallistujien yhdennettäväksi ehdottaman kapasiteetin ja voimavarojen arvon mukaan. Tuella täydennetään voimavaroja, jotka osallistujat käyttävät toteuttaakseen yhteisen toimintaohjelmansa.

Tuki maksetaan ottaen huomioon yhteisen toimintaohjelman toteuttaminen ja niiden toimintaohjelmaan liittyvien menojen perusteella, jotka aiheutuvat osallistujien itsensä maksamien menojen lisäksi ja jotka ulkopuolinen tilintarkastaja tai, kun kyseessä on julkinen oikeussubjekti, toimivaltainen viranomais on todentanut.

b) Tiettyjen tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvien toimien sekä erityisten tukitoimien tuki voidaan suorittaa kiinteämääräisenä lukuun ottamatta 17 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja epäsuoria toimia.

MUUTETTU EHDOTUS

5. Jos useita oikeussubjekteja on ryhmittynyt yhteiseksi oikeussubjektiksi, joka toimii ainoana osallistujana 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sen on huolehdittava tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista tehtävistä ja se on vastuussa yhteisölle huolimatta niiden oikeussubjektien välillä tehdyistä järjestelyistä, joista se koostuu.

15 artikla

Ei muutoksia

Puiteohjelmasta tehdyn päätöksen liitteen III mukaisesti yhteisön rahoitusosuus voidaan suorittaa seuraavissa kolmessa muodossa:

Ei muutoksia

b) Tiettyjen tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvien toimien sekä erityisten tukitoimien tuki voidaan suorittaa kiinteämääräisenä lukuun ottamatta 10 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja epäsuoria toimia.

⁽¹⁾ EYVL C 45, 17.2.1996, s. 5.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

- c) Integroitujen hankkeiden ja muiden kuin a ja b alakohdassa tarkoitettujen toteutusvälineiden ja muiden kuin 17 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen epäsuorien toimien tuki suoritetaan rahoitustukena budjettiin ja lasketaan prosenttiosuutena budjetista, jonka osallistujat ovat osoittaneet epäsuoran toimen toteuttamiseen; prosenttiosuus vaihtelee toimityypin mukaan.

Sopimuksessa täsmennetään epäsuoran toimen toteuttamiseksi välttämättömät menot, jotka ulkopuolisen tilintarkastajan tai, kun kyseessä on julkinen oikeussubjekti, toimivaltaisen viranomaisen on todennettava.

Sopimuksessa voidaan vahvistaa keskimääräiset menot menotyypeittäin tai ennalta määritellyt kiinteät määrät sekä yhteisymmärryksessä osallistujien kanssa kullekin toiminnalle arvo, joka ei poikkea merkittävästi tosiasiallisista menoista.

23 artikla

Konsortion muutokset

1. Yhteisön rahoitusosuuden rajoissa ja toteutusvälineestä riippumatta konsortio voi omasta aloitteestaan tai sopimuksen täytäntöönpanemiseksi muuttaa komission suostumuksella koostumustaan ja muun muassa laajentaa sitä ottamalla uusiksi jäseniksi oikeussubjekteja, jotka edistävät epäsuoran toimen toteuttamista.

Lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja muutoksia konsortion on yksilöitävä uudet oikeussubjektit sopiviksi katsomiensa sääntöjen tai sopimuksen mukaisesti.

2. Huippuosaamisen verkoston yhteisessä toimintaohjelmassa tai integroidun hankkeen toteutus suunnitelmassa on määritettävä sellaiset konsortion koostumuksen muutokset, joiden vuoksi on järjestettävä etukäteen tarjouskilpailu.

Konsortion on julkaistava tarjouskilpailuilmoitus ja levitettävä sitä laajasti tiettyjen tiedotuskanavien kautta ja erityisesti puiteohjelmaan 2002–2006 liittyvillä Internet-sivustoilla, alan lehdistössä tai tiedotteissa.

Konsortion on arvioitava tarjoukset

- a) epäsuoran toimen arviointiin ja valintaan sovellettavin, 18 artiklan 3 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti vahvistetuin perustein,

MUUTETTU EHDOTUS

- c) Integroitujen hankkeiden ja muiden kuin a ja b alakohdassa tarkoitettujen toteutusvälineiden ja muiden kuin 10 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen epäsuorien toimien tuki suoritetaan rahoitustukena budjettiin ja lasketaan prosenttiosuutena budjetista, jonka osallistujat ovat osoittaneet epäsuoran toimen toteuttamiseen; prosenttiosuus vaihtelee toimityypin mukaan.

Ei muutoksia

16 artikla

Ei muutoksia

- a) epäsuoran toimen arviointiin ja valintaan sovellettavin, 11 artiklan 3 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti vahvistetuin perustein,

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

b) riippumattomien asiantuntijoiden avustamana, jotka konsortio nimeää 19 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun perusteisiin.

Jos ja kun konsortio kyseisen arvioinnin jälkeen ehdottaa sen laajentamista uusilla osallistujilla, komissio voi kieltäytyä hyväksymästä tätä 1 kohdan mukaisesti.

24 artikla

Lisärahoitus

Komissio voi lisätä epäsuoralle toimelle myönnettävää yhteisön rahoitusosuutta toimen toteutusaikana sen laajentamiseksi uudella toiminnalla, joka voi edellyttää uusia osallistujia.

Se toteuttaa tämän ehdotuspyynnöllä, joka tarvittaessa rajoitetaan koskemaan meneillään olevia epäsuoria toimia ja järjestetään 18 artiklan mukaisesti toteutettavan arvioinnin jälkeen.

25 artikla

Konsortion toimet kolmansien hyväksi

Jos sopimuksessa määrätään, että konsortio suorittaa toimensa kokonaan tai osittain kolmansien hyväksi, sen on tiedotettava tästä riittävästi ja tarvittaessa sopimuksen mukaisesti.

Konsortion on arvioitava ja valittava sille toimitettavat hakemukset avoimuuden, tasapuolisuuden ja puolueettomuuden periaatteiden mukaisesti ja sopimuksessa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

26 artikla

Seuranta sekä tekniset, teknologiset ja tilintarkastukset

1. Komissio arvioi yhteisön rahoitusta saavat epäsuorat toimet säännöllisesti toimintakertomusten perusteella, jotka koskevat myös tulosaineiston käyttöä tai levittämistä koskevan suunnitelman toteuttamista ja jotka osallistujat toimittavat komissiolle sopimuksen ehtojen mukaisesti.

Huippuosaamisen verkostojen ja integroitujen hankkeiden ja tarvittaessa muiden epäsuorien toimien seurannassa komissiota avustavat riippumattomat asiantuntijat, jotka se nimeää 19 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

MUUTETTU EHDOTUS

b) riippumattomien asiantuntijoiden avustamana, jotka konsortio nimeää 12 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun perusteisiin.

Ei muutoksia

17 artikla

Ei muutoksia

Se toteuttaa tämän ehdotuspyynnöllä, joka tarvittaessa rajoitetaan koskemaan meneillään olevia epäsuoria toimia ja järjestetään 11 artiklan mukaisesti toteutettavan arvioinnin jälkeen.

18 artikla

Ei muutoksia

19 artikla

Ei muutoksia

Huippuosaamisen verkostojen ja integroitujen hankkeiden ja tarvittaessa muiden epäsuorien toimien seurannassa komissiota avustavat riippumattomat asiantuntijat, jotka se nimeää 12 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

2. Komissio toteuttaa sopimuksen mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että epäsuoran toimen tavoitteet saavutetaan ottaen huomioon yhteisön taloudelliset edut. Näiden etujen nimissä komissio voi tarvittaessa tarkistaa yhteisön rahoitusosuutta tai keskeyttää epäsuoran toimen toteuttamisen, jos tämän päätöksen säännöksiä tai sopimuksen ehtoja rikotaan.

3. Komissiolla tai sen edustajilla on oikeus suorittaa osallistujiin kohdistuvia teknisiä, teknologisia ja tilintarkastuksia varmistukseksi, että epäsuora toimi toteutetaan siten, kuin ne ovat ilmoittaneet, ja sopimuksen ehtojen mukaisesti.

4. Tilintarkastustuomioistuin voi perustamissopimuksen 160 c artiklan mukaisesti tarkistaa yhteisön rahoitusosuuden käytön omien sääntöjensä mukaisesti.

27 artikla

Yhteisön taloudellisten etujen suojelu

Komissio varmistaa, että epäsuoria toimia toteutettaessa Euroopan yhteisöjen taloudelliset edut suojataan tehokkain tarkastuksin ja ehkäisevin toimenpitein, ja jos väärinkäytöksiä havaitaan, ne suojataan tehokkain, oikeasuhteisin ja varoittavin seuraamuksin neuvoston asetusten (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽¹⁾, N:o 2185/96 ⁽²⁾ ja N:o 1074/1999 ⁽³⁾ mukaisesti.

IV LUKU

ENSISIJAISEN AIHEALUEEN "FUUSIOENERGIAN TUTKIMUS" TTKK-TOIMIIN OSALLISTUMISTA KOSKEVAT ERITYISET SÄÄNNÖT

28 artikla

Sovellettamisala

Tämän luvun säännöksiä sovelletaan ensisijaisen aihealueen "Fuusioenergian tutkimus" TTKK-toimiin. Jos tässä luvussa ja II ja III luvussa vahvistetut säännökset ovat keskenään ristiriidassa, sovelletaan tämän luvun säännöksiä.

29 artikla

Menettelyt

Ensisijaisen aihealueen "Fuusioenergian tutkimus" TTKK-toimia voidaan toteuttaa seuraavissa toimintakehyksissä vahvistettavien menettelyjen perusteella:

⁽¹⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 210, 10.8.1999, s. 24.

MUUTETTU EHDOTUS

Ei muutoksia

20 artikla

Ei muutoksia

Komissio varmistaa, että epäsuoria toimia toteutettaessa Euroopan yhteisöjen taloudelliset edut suojataan tehokkain tarkastuksin ja ehkäisevin toimenpitein, ja jos väärinkäytöksiä havaitaan, ne suojataan tehokkain, oikeasuhteisin ja varoittavin seuraamuksin neuvoston asetusten (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽¹⁾ ja N:o 2185/96 ⁽²⁾ ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 ⁽³⁾ mukaisesti.

III LUKU

Ei muutoksia

21 artikla

Ei muutoksia

22 artikla

Ei muutoksia

⁽¹⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 210, 10.8.1999, s. 24.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

- a) jäsenvaltioiden, assosioituneiden valtioiden tai näihin valtioiden sijoittautuneiden oikeussubjektien kanssa tehtävät assosiaatiosopimukset,
- b) Euroopan fuusiokehityssopimus,
- c) muut monenväliset sopimukset, jotka yhteisö on tehnyt assosioituneiden oikeussubjektien kanssa,
- d) oikeussubjektit, jotka voidaan perustaa, kun ydinenergia-alan ohjelmasta tehdyn päätöksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu fuusio-ohjelman neuvoa-antava komitea on antanut lausuntonsa,
- e) muut tietyn määräajan voimassa olevat sopimukset, jotka tehdään jäsenvaltioihin tai assosioituneisiin valtioihin sijoittautuneiden muiden kuin assosioituneiden oikeussubjektien kanssa,
- f) kansainväliset sopimukset, jotka liittyvät kolmansien maiden tai tällaisella sopimuksella perustettavan oikeussubjektin kanssa harjoitettavaan yhteistyöhön.

30 artikla

Yhteisön rahoitusosuus

1. Edellä 29 artiklan a alakohdassa tarkoitetuissa assosiaatiosopimuksissa ja 29 artiklan e alakohdassa tarkoitetuissa tietyn määräajan voimassa olevissa sopimuksissa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat yhteisön rahoitusosuutta kyseisten sopimusten kattamissa toimissa.

Yhteisön rahoitusosuuden vuosittainen perusprosentti ei saa ylittää 20 prosenttia juoksevista menoista vuonna 2003, ja sen on supistuttava vuosittain siten, että sen keskimäärä puiteohjelman 2002–2006 toteutusaikana on enintään 15 prosenttia.

2. Kun ydinenergia-alan ohjelmasta tehdyn päätöksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu fuusio-ohjelman neuvoa-antava komitea on antanut lausuntonsa, komissio voi rahoittaa

- a) erikseen määriteltyjen hankkeiden, jotka kyseinen komitea on luokitellut ensisijaisiksi, pääomasidonnaisia menoja siten, että rahoitusosuus on vakiomääräisesti 35 prosenttia,
- b) erikseen määriteltyjä monenvälisiä toimia, jotka toteutetaan Euroopan fuusiokehityssopimuksen perusteella tai jotka kyseistä tarkoitusta varten perustettu oikeussubjekti toteuttaa, mukaan luettuina hankinnat.

3. Jos hankkeille ja toimille myönnettävä rahoitusosuus ylittää 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun vuosittaisen perusprosentin, kaikilla 29 artiklan a–e kohdassa tarkoitetuilla oikeussubjekteilla on oikeus osallistua kyseisellä laitteistolla tehtäviin kokeisiin.

4. Yhteisön rahoitusosuus 29 artiklan f alakohdassa tarkoitettun kansainvälisen yhteistyösopimuksen puitteissa toteutettavissa toimissa määritetään kyseisessä sopimuksessa tai sen määrittää jokin sillä perustettu oikeussubjekti.

MUUTETTU EHDOTUS

23 artikla

Ei muutoksia

1. Edellä 22 artiklan a alakohdassa tarkoitetuissa assosiaatiosopimuksissa ja 22 artiklan e alakohdassa tarkoitetuissa tietyn määräajan voimassa olevissa sopimuksissa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat yhteisön rahoitusosuutta kyseisten sopimusten kattamissa toimissa.

Yhteisön rahoitusosuuden perusprosentti ei saa ylittää 17,5 prosenttia puiteohjelman 2002–2006 toteutusaikana.

Ei muutoksia

- a) erikseen määriteltyjen hankkeiden, jotka kyseinen komitea on luokitellut ensisijaisiksi, pääomasidonnaisia menoja siten, että rahoitusosuus on vakiomääräisesti 37,5 prosenttia,

Ei muutoksia

3. Jos hankkeille ja toimille myönnettävä rahoitusosuus ylittää 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun perusprosentin, kaikilla 22 artiklan a–e kohdassa tarkoitetuilla oikeussubjekteilla on oikeus osallistua kyseisellä laitteistolla tehtäviin kokeisiin.

4. Yhteisön rahoitusosuus 22 artiklan f alakohdassa tarkoitettun kansainvälisen yhteistyösopimuksen puitteissa toteutettavissa toimissa määritetään kyseisessä sopimuksessa tai sen määrittää jokin sillä perustettu oikeussubjekti.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

Yhteisö voi yhdessä ohjelmaan assosioituneiden oikeussubjektien kanssa perustaa asianmukaisen oikeussubjektin hallinnoimaan yhteisön osallistumista ja rahoitusosuutta tällaisessa sopimuksessa.

Ei muutoksia

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

LIITE

TTKK-TOIMET JA YHTEISÖN RAHOITUSOSUUS TOTEUTUSVÄLINEEN TYYPIN MUKAAN

Toteutusvälineen tyyppi	TTK-toimet	Yhteisön rahoitusosuus ⁽¹⁾
Huippuosaamisen verkostot	— Ensijaiset aihealueet — Muut ydinturvallisuuden alan toimet ⁽²⁾	Integroinnin rahoitustuki: pääsääntöisesti enintään 25 prosenttia osallistujien yhdennettäväksi ehdottaman kapasiteetin ja voimavarojen arvosta ⁽³⁾
Integroidut hankkeet	— Ensijaiset aihealueet — Muut ydinturvallisuuden alan toimet ⁽²⁾	Rahoitustuki budjettiin: enintään 50 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
Kohdennetut tutkimuksen tai koulutuksen erityishankkeet	— Ensijaiset aihealueet ⁽²⁾ — Muut ydinturvallisuuden alan toimet	Rahoitustuki budjettiin: enintään 50 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
Tutkijavoimavaroihin ja liikkuvuuteen liittyvät toimet	— Ensijaiset aihealueet ⁽²⁾ — Muut ydinturvallisuuden alan toimet	Rahoitustuki budjettiin: enintään 100 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾ , tarvittaessa kiinteämääräisenä
Infrastruktuureihin liittyvät integroidut aloitteet	— Ensijaiset aihealueet ⁽²⁾ — Muut ydinturvallisuuden alan toimet	Rahoitustuki budjettiin: toimen tyyppistä riippuen 50–100 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
Koordinointitoimet	— Ensijaiset aihealueet ⁽²⁾ — Muut ydinturvallisuuden alan toimet	Rahoitustuki budjettiin: enintään 100 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾
Erityiset tukitoimet	— Ensijaiset aihealueet ⁽²⁾ — Muut ydinturvallisuuden alan toimet	Rahoitustuki budjettiin: enintään 100 prosenttia budjetista ⁽⁴⁾ , tarvittaessa kiinteämääräisenä

⁽¹⁾ Yhteisön rahoitusosuudella tuetaan budjettia, joka koostuu menoista, jotka tulevat osallistujien muuten kattamien kustannusten lisäksi; tämä ei koske 17 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja ehdotuksia, joiden osalta yhteisön rahoitustuki kattaa hankintahinnan, eikä tapauksia, joissa se suoritetaan komission ennalta vahvistamana kiinteänä määränä.

Yhteisö voi korvata kyseisistä kustannuksista enintään 100 prosenttia. Näin ollen koordinointitoimien erityistapauksessa yhteisön osuus on enintään 100 prosenttia osallistujien itse rahoittamien toimien koordinointiin tarvittavasta budjetista.

⁽²⁾ Perustelluissa tapauksissa.

⁽³⁾ Kyseinen osuus vaihtelee aloittain, ja se vahvistetaan työohjelmassa. Yhteisön rahoitusosuus täydentää yhteisen toimintaohjelman menoihin käytettävää tuensaajien omaa rahoitusta.

⁽⁴⁾ Vakiosopimuksessa täsmennetään ehdot, joiden mukaisesti tiettyjen oikeussubjektien ja erityisesti julkisyhteisöjen marginaalikustannuksista korvataan enintään 100 prosenttia.

⁽⁵⁾ Tukimääriä voidaan muuttaa tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtion tukea koskeviin yhteisön puiteisiin sovellettavien sääntöjen mukaisesti sen mukaan, ovatko toimet tutkimus- vai esittelytoimia, tai muiden toteutettujen toimien, kuten tutkijakoulutuksen tai konsortion hallinnoinnin, mukaan.

⁽⁶⁾ Infrastruktuureihin liittyviin integroituihin aloitteisiin on kaikissa tapauksissa sisällyttävä verkottumista (koordinointitoimi: enintään 100 prosenttia budjetista) ja vähintään yksi seuraavista muista toimintamuodoista: tutkimustoiminta (enintään 50 prosenttia budjetista) tai erityiset palvelutoimet (esimerkiksi muiden maiden infrastruktuurien käyttöoikeus: enintään 100 prosenttia budjetista).

MUUTETTU EHDOTUS

Poistetaan